



Wear Your Attitude

QUILL SHIRT 190

Wash care instructions

1. Industrial laundry - 75°C.
2. Do not bleach, do not use acids when rinsing.
3. Iron at low setting.
4. Use dry cleaning agent other than Trichloroethylene.
5. Tumble dry allowed.



Always wash your flame retardant PPE separately to avoid some migration of flammable loose fibers or components. Make sure that the garments are properly rinsed after wash.

Care Instructions:

- Protective garments should be cleaned regularly, as per recommended instructions.
- Always wash your Flame Retardant PPE separately to avoid some migration of flammable loose fibers or components.
- After cleaning the garment, please inspect before re-use.

Warning:

- The garments can be worn as set and also individually with another flame retardant garment for complete protection.
- These garments are suitable when worn for up to 8 hours at an ambient temperature.
- Dirty clothing may lead to a reduction in protection.
- Nonconforming garments to EN 11612/EN 61482-2/EN 1149-5 when worn over these garments eliminate the effectiveness of the garment.

Obsolescence

- The flame retardant properties of this fabric are guaranteed for the wear life of the garment.
- Proper wash care instructions have to be followed.

Storage

- Importance should be placed on ensuring garments are not subjected to damp storage conditions and under direct sunlight, as direct sunlight may cause the color to fade.
- Garment, if unused for 1 year should be washed as per the care instruction before use.

Repairs

Incorrect repairs will adversely affect protection and may therefore reduce this garment's protection below the minimum requirements, to which it was manufactured.

1. Ensure that the garment is repaired with fabric of the specified type only.
2. All accessories are to be replaced using the specified product.
3. Effort must be made to reduce thread exposure where patching is applied on the fabric.
4. Guidance for repairs can be addressed to the manufacturer who will advise as to the correct methods. The manufacturer may request the return of the garment in order that they can evaluate and repair the garment suitably.

Recommendations

- Limited flame spread properties will be reduced if contaminated with flammable liquids.
- These garments are not intended to provide protection against large splashes of molten metal.
- Garments if worn next to skin may not eliminate all risk of burns.
- These garments can only protect where it covers the body, additional partial body protection may be required.
- Nonconforming garments to EN 11612/EN 61482-2/EN 1149-5 when worn over these garments eliminate the effectiveness of these garments.
- Workers wearing electrostatic dissipative protective clothing should be properly earthed via electrostatic dissipative footwear meeting EN 344 or EN 345 or by other suitable means.
- No modification of this garment e.g. adding logos is allowed after EC Type approval.
- Not all welding voltage carrying parts of arc welding installations can be protected against direct contact.
- Additional partial body protection may be required e.g. for welding overhead.
- The garment is only intended to protect against brief inadvertent contact with live parts of an arc welding circuit and that additional electrical insulation layers will be required where there is an increased risk of electric shock.
- During welding operations the wearer is suggested to cover the front body at least from side seam to side seam.
- The level of protection against flame will be reduced if the welder's protective clothing is contaminated with flammable materials.
- An increase in the oxygen content of the air will reduce considerably the protection of the welder's protective clothing against flame. Care should be taken when welding in confined spaces e.g. it is possible that the atmosphere may become enriched with oxygen.

- The electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in the presence of flammable or explosive atmosphere or whilst handling flammable or explosive substances.

- The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination

- The electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior of the responsible safety engineer.

- The electrostatic protection provided by the garment will be reduced when it is wet, dirty or soaked with sweat.

- In case of a two piece protective garment, both the items should be worn together to provide the specified level of protection.



Wear Your Attitude

QUILL SHIRT 190

تعليمات العناية بالغسيل

1. مغسلة صناعية 75°C.
2. لا تقوم بعملية التبييض ، لا تستخدم الأحماض عند الشطف.
3. تتم عملية الكوي على درجة حراره منخفضة.
4. يجب استخدام طريقة التنظيف الجاف
5. يسمح بالتجفيف

قم دائماً بغسل معدات الوقاية الشخصية المقاومة للاحتراق بشكل منفصل لتجنب تقلص بعض الألياف أو المكونات غير القابلة للاشتعال. تأكد من شطف الملابس بشكل صحيح بعد الغسيل

تعليمات العناية

- يجب تنظيف الملابس الواقية بانتظام ، وفقاً للتعليمات الموصى بها.
- بعد تنظيف الملابس ، يرجى فحصها قبل إعادة استخدامها.

تحذير

- هذه الملابس مناسبة عند ارتداؤها لمدة تصل إلى 8 ساعات في درجة حرارة محيطية
- قد تؤدي الملابس المشسخة إلى تقليل الحماية.
- عند ارتداء ملابس أخرى غير مطابقة للمواصفات القياسية EN 11612/EN 61482-2/EN 1149-5 مع ملابسنا فإنها تقلل من الفعالية المرجوه
- قد ينقص العزل الحراري بعد أي عملية تنظيف.

التقادم

- يتم ضمان خصائص مقاومة اللهب طوال فترة استخدام اللبس قبل التآكل
- يجب اتباع تعليمات العناية الصحيحة للغسيل.

التخزين

- يجب الحرص على عدم تعرض الملابس لظروف التخزين الرطبة وتحت أشعة الشمس المباشرة ، لأن ضوء الشمس المباشر قد يؤدي إلى تلاشي اللون.
- يجب غسل الملابس ، إذا لم يتم استخدامها لمدة سنة واحدة وفقاً لتعليمات العناية قبل الاستخدام.

الإصلاح

قد تؤثر الإصلاحات غير الصحيحة سلباً في الحماية وقد تعمل على تقليل حماية هذه الملابس إلى أقل من الحد الأدنى من المتطلبات التي تم اعتمادها في التصنيع

1. تأكد من أن يتم إصلاح الملابس مع نسج من النوع المحدد فقط
2. يجب استبدال جميع الملحقات باستخدام المنتج المحدد.
3. يجب بذل الجهد لتقليل التعرض للخيوط حيث يتم تطبيق الترقيع على القماش
4. يمكن توجيه إرشادات التصليح إلى الشركة المصنعة التي ستقوم بتقديم النصيحة بشأن الطرق الصحيحة

يجوز للشركة المصنعة طلب إرجاع اللبس حتى يتمكنوا من تقييم الملابس وتصليحها بشكل مناسب.

التوصيات

- سيتم تخفيض خصائص انتشار اللهب المحدودة إذا كانت ملوثة بسوائل قابلة للاشتعال
- لا تهدف هذه الملابس لتوفير الحماية ضد البقع الكبيرة من المعدن المصهور
- قد لا تقي الملابس القريبه من البشرة عن جميع خطر الحروق
- هذه الملابس يمكن أن تحمي فقط الأماكن التي تغطي الجسم ، قد يتطلب حماية إضافية جزئية للجسم
- الملابس غير المطابقة للمواصفات EN 11612/EN 61482-2/EN 1149-5 عند ارتداؤها فوق هذه الملابس تحد من فعالية هذه الملابس
- يجب أن يتأهل العمال الذين يرتدون الملابس الواقية من الكهرباء الاستاتيكية بشكل صحيح عبر الأحذية الإلكتروستاتيكي التقريبي يتوافق مع EN 344 أو EN 345 أو بوسائل مناسبة أخرى
- لا يسمح بأي تعديل على هذه الملابس مثل إضافة الشعارات بعد ؟؟؟؟؟؟
- لا يمكن حماية جميع أجزاء اللحام التي تحمل ادوات اللحام القوسى من الاتصال المباشر
- قد يتطلب الأمر حماية جزئية إضافية للجسم ، مثل اللحام فوق الرأس
- إن مهمة هذا اللبس فقط هو الحماية من التلامس غير المقصود وفي لحظات وجيزه أثناء دائرة اللحام القوسى وأن طبقات العزل الكهربائيّة الإضافية ستكون مطلوبة عندما يكون هناك خطر متزايد من حدوث صدمة كهربائية
- خلال عمليات اللحام يقترح على مرتديها تغطية الجسم الأمامي على الأقل من التماس الجانبي إلى التماس الجانبي الأخر
- سيتم تخفيض مستوى الحماية ضد اللهب إذا كانت ملابس اللحام الواقية ملوثة بمواد قابلة للاشتعال
- ستؤدي الزيادة في محتوى الأكسجين في الهواء إلى الحد بشكل كبير من حماية ملابس اللحام الواقية ضد اللهب. يجب توخي الحذر عند اللحام في الأماكن الضيقة ، حيث من الممكن أن يصبح الغلاف الجوي غنيًا بالأكسجين
- يجب ألا تكون الملابس الواقية الساكنة الإلكتروستاتيكية مفتوحة أو مزلة أثناء وجود جو قليل للاشتعال أو المتفجر أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة
- يمكن أن يتأثر الأداء الإستاتيكي الإلكتروستاتيكي للملابس الواقية للكهرباء الساكنة بالتآكل والتلف والغسيل والتلوث المحتمل
- لا يجب استخدام الملابس الواقية للكهرباء الساكنة في أجواء غنية بالأكسجين دون معلومات مسبقة عن مهندس السلامة المسؤول
- سيتم تقليل الحماية الكهروستاتيكية المقدمة من الملابس عندما تكون رطبة أو متسخة أو مبللة بالعرق
- في حالة اللبس الواقي المكون من قطعتين ، يجب أن يتم ارتداؤهما معاً لتوفير مستوى الحماية المحددة